

Bruxelles, 15. rujna 2021.
(OR. en)

11603/21

INST 307
POLGEN 157
AG 77

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Ursula von der Leyen, predsjednica Europske komisije,
i Maroš Šefčovič, potpredsjednik Europske komisije

Datum primitka: 15. rujna 2021.

Za: David Maria Sassoli, predsjednik Europskog parlamenta
i Janez Janša, premijer Republike Slovenije

Predmet: Pismo namjere koje se odnosi na pripremu programa rada Komisije za
2022.

Za delegacije se u prilogu nalazi preslika pisma namjere koje su predsjednica Europske komisije Ursula von der Leyen i potpredsjednik Europske komisije Maroš Šefčovič uputili Davidu Mariji Sassoliju, predsjedniku Europskog parlamenta, te Janezu Janši, premijeru Republike Slovenije, države koja predsjedava Vijećem Europske unije.



Europska
komisija

#SOTEU

STANJE UNIJE 2021.

PISMO NAMJERE

**PREDSJEDNIKU DAVIDU MARIJI
SASSOLIJU I PREMIJERU JANEZU JANŠI**

U Bruxellesu, 15. rujna 2021.

Poštovani predsjedniče Sassoli,

poštovani premijeru Janša,

današnji je govor deseti govor o stanju Unije predsjednika ili predsjednice Komisije u Europskom parlamentu. Teme prijašnjih govora mijenjale su se kako su se mijenjala žarišta naših interesa i događale promjene u svijetu. One ocrtavaju tijek bitno različitih kriza i oporavaka, no ujedno nas podsjećaju na jednu trajnu istinu: **naša je Unija snažna i ambiciozna samo onoliko koliko je ujedinjena i odlučna.**

Prošlogodišnja postignuća to potvrđuju. Željeli bismo zahvaliti Europskom parlamentu i Vijeću na njihovoj potpori i složnom pristupu zajedničkim ciljevima. Zbog toga smo prošle godine mogli djelovati brzo i zadržati ambicije. **Možemo biti ponosni na ono što je EU postigao.**

Prije 12 mjeseci cjepiva još nisu bila odobrena. Godinu dana poslije Europska unija cijepila je više od 70 % odraslog stanovništva i najveći je proizvođač cjepiva na svijetu. Našoj smo Uniji isporučili više od 700 milijuna doza, a ostatku svijeta također više od 700 milijuna. U rekordnom smo roku dogovorili EU digitalnu COVID potvrdu, pa je od početka ljeta generirano više od 400 milijuna pojedinačnih potvrda.

Građanima je to omogućilo da putuju i uživaju u ljetu, a našem gospodarstvu da se ponovno otvori i stane na noge brže nego što se pretpostavljalo. Očekuje se da će se do kraja godine gospodarstva 19 država članica vratiti na razinu prije pandemije. To je omogućio i povijesni dogovor koji smo postigli o našem programu oporavka. NextGenerationEU je zaživio i iz njega se financiraju projekti i reforme kojima se ulaže u oporavak današnjice i gospodarstvo sutrašnjice.

Ubrzali smo rad na ambicioznom i transformacijskom programu koji smo zacrtali u političkim smjericama. Prošle je godine EU odobrio prvi europski propis o klimi i predstavili smo naše prijedloge za njegovu provedbu. EU je prvo veliko gospodarstvo koje je jasno izložilo kako će ostvariti svoje klimatske ciljeve. Iznijeli smo i dalekosežne prijedloge o digitalnim uslugama, digitalnim tržištima i digitalnom identitetu, ažurirali smo novu industrijsku strategiju te učvršćivali naše opskrbe lance.

Ta zajednička postignuća ulijevaju nam sigurnost za iduću godinu. Ipak, budući da pandemija još traje, morat ćemo pokazati jednaku odlučnost kakvu smo pokazivali cijele prošle godine. Zbog velikih razlika u procijepljenosti u EU-u i svijetu na prvom će mjestu i dalje biti upravljanje pandemijom te očuvanje života i sredstava za život.

Moramo se posvetiti i neizbrisivu tragu koji je kriza ostavila na ljudima i društvu. U tom je smislu najvažnije nastaviti provedbu europskog stupa socijalnih prava i obveza dogovorenih u Portu ove godine. Nastavit ćemo se zalagati za vrijednosti, pravdu i jednakost te promicati i braniti vladavinu prava i slobodu medija u cijelom EU-u. Željeli bismo se usredotočiti na budućnost intenziviranjem rada na Konferenciji o budućnosti Europe i odavanjem počasti svim mladima tako što ćemo 2022. proglasiti Europskom godinom mladih.

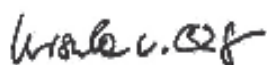
S porastom sukoba u svijetu suočavat ćemo se i sa sve više vanjskih izazova. Učvrstit ćemo stoga partnerstvo s NATO-om i našim saveznicima te raspravljati o zajedničkim daljnjim koracima u području obrane i sigurnosti. Nastavit ćemo razvijati globalna partnerstva i poduprijeti susjedstvo, osobito zapadni Balkan, na predstojećem sastanku na vrhu u organizaciji slovenskog predsjedništva Vijeća. Naposljetku, ostat ćemo predani provedbi naših međunarodnih sporazuma i ujedinjeni u našoj potpori Irskoj i miru na irskom otoku.

U idućih 12 mjeseci Komisija će ući u drugu polovicu mandata. Dosad smo se bavili planovima i propisima nužnima za ostvarenje preobrazbe koja nam je potrebna. Fokus se sad premješta na ostvarivanje rezultata i provedbu. Moramo nastaviti raditi na zakonodavnim prijedlozima koji su već predstavljani u okviru svih šest glavnih ciljeva Komisije.

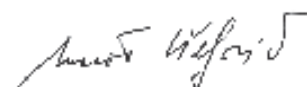
U nastavku se nalazi popis novih inicijativa koje će Komisija predložiti i koje su usmjerene na provedbu naše vizije za Europu. U sve ćemo inicijative ugraditi iskustva iz krize te voditi računa da su zakonodavcima damo dovoljno vremena za postizanje dogovora. Ujedno ćemo nastaviti provoditi program rada Komisije za 2021.

Popis se temelji na našim raspravama s Europskim parlamentom i Vijećem. Nije iscrpan i dopunit će se predstojećim programom rada Komisije, našim međuinstitucijskim dijalogom i zajedničkom izjavom o zakonodavnim prioritetima, koju potpisuju sve tri institucije.

Naša je Unija pokazala da radimo bolje kad radimo zajedno. To je naša obveza za sljedeću godinu i radujemo se što ćemo surađivati da bismo to ostvarili.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

GLAVNE NOVE INICIJATIVE ZA 2022.

Europski zeleni plan

- *Zakonodavni prijedlog o integriranom upravljanju vodama – onečišćujuće tvari u površinskim i podzemnim vodama*
- *Zakonodavni prijedlog o certificiranju uklanjanja ugljika*
- *Zakonodavni prijedlog o pravu na popravak*
- *Zakonodavni prijedlog o okviru EU-a za usklađeno mjerenje emisija iz prometa i logistike*
- *Zakonodavni prijedlog o ispuštanju mikroplastike u okoliš i ograničavanju dodavanja mikroplastike u proizvode*

Europa spremna za digitalno doba

- *Europski akt o kiberotpornosti*
- *Europski akt o čipovima*
- *Plan za sigurnosne i obrambene tehnologije*
- *Zakonodavni prijedlog o izgradnji globalnog svemirskog komunikacijskog sustava EU-a*
- *Preispitivanje politike tržišnog natjecanja – prilagođenost novim izazovima*
- *Prijedlog preporuke Vijeća o poboljšanju prenošenja digitalnih vještina*
- *Zakonodavni prijedlog o instrumentu jedinstvenog tržišta za hitne slučajeve*
- *Zakonodavni prijedlog o multimodalnim digitalnim uslugama mobilnosti*

Gospodarstvo u interesu građana

- *Zakonodavni prijedlog o zaštiti radnika od rizika povezanih s izlaganjem azbestu na radnom mjestu*
- *Zakonodavni prijedlog o olakšavanju pristupa kapitalu malim i srednjim poduzećima*
- *Inicijativa o trenutnim plaćanjima u EU-u*
- *Provedba Akcijskog plana za uniju tržišta kapitala, uključujući inicijativu za usklađivanje određenih aspekata materijalnog prava o postupcima u slučaju nesolventnosti*
- *Zakonodavni prijedlog o provedbi globalnog sporazuma OECD-a o preraspodjeli prava oporezivanja*

- *Zakonodavni prijedlog o provedbi globalnog sporazuma OECD-a o minimalnoj razini efektivnog oporezivanja*

Snažnija Europa u svijetu

- *Inicijativa Global Gateway za povezivost*
- *Izmjena uredbe Statut o blokiranju*
- *Strategija za međunarodni angažman u području energetike*
- *Zajednička komunikacija o međunarodnom upravljanju oceanima*
- *Zajednička komunikacija o partnerstvu sa zemljama Zaljeva*

Promicanje europskog načina života

- *Europska strategija za skrb*
- *Zakonodavni prijedlog o obvezi prijevoznika da prenesu unaprijed dostavljene podatke o putnicima*
- *Zakonodavni prijedlog o okviru za uzajamni pristup službenika na terenu EU-a i ključnih trećih zemalja sigurnosnim informacijama radi suzbijanja zajedničkih sigurnosnih prijetnji*
- *Prijedlog o ažuriranju Preporuke Vijeća o probiru raka*

Novi poticaj europskoj demokraciji

- *Akt o slobodi medija*
- *Zakonodavna inicijativa o ustupanju kaznenog progona*
- *Zakonodavni prijedlog o priznavanju roditeljstva među državama članicama*